

Säkerhetsinstruktioner **S**[ⓘ]

Vi ber dig att noggrant läsa igenom denna information, innan du börjar installera och använda denna produkt. Denna montageinstruktion bör förvaras för framtida bruk. Lamparmaturerna får endast installeras av auktoriserad fackpersonal i enlighet med gällande föreskrifter för elektriska installationer.

Vi ber dig att alltid vara uppmärksam på de tekniska uppgifterna på typskylten och i denna montageinstruktion.

O B S : Innan montagearbetet påbörjas, måste nätdledningen göras spänningsfri: Stång av säkringsauto-maten resp skruva ur säkringen. Sätt lampbrytaren på „FRAN“.

IP 20-armaturer är uteslutande avsedda att användas i torra rum inomhus och får inte sättas upp i våtrum eller utomhus. Lamparmaturer av skyddsarten IP 20 har inget särskilt skydd mot främmande föremål och heller inget skydd mot fukt.

⊕[ⓘ] Skyddsklass I: Dessa armaturer måste anslutas med skyddsledaren (PE) till den med „**⊕**[ⓘ]” märkta klämman.

Elektrisk anslutning (220-240V/50Hz).

Beteckning på anslutningsklämman: L = fas, N = neutral ledare, **⊕**[ⓘ] = skyddsledare.

Det är förbjudet att företa förändringar i armaturernas mekaniska eller elektriska konstruktion.

Elektriska apparater måste hållas utom räckhåll för barn.

Armaturerna är lämpliga att användas i rum med en omgivningstemperatur av -10 °C - 45 °C.

Armaturerna får inte monteras på fuktigt underlag.

Försäkra dig om, att installations- och anslutningsledningarna inte skadas vid montage.

Skötseln av lamparmaturer gäller endast utsidan. Ingen fukt får komma in i anslutningsrum eller delar, som står i förbindelse med nätspänningen.

Vid skador, som orsakas av ett uraktlåtande av säkerhets- och montageinstruktionen, blir garantianspråk ogiltiga. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för följskador som orsakats av ett uraktlåtande.

Denna montageinstruktion motsvarar tekniskt kunnande vid tryckning. Vi förbehåller oss rätten till ändringar i teknik och utrustning.

Denna ljusarmatur har inbyggda lysdiodlampor. Lamporna i ljusarmaturen kan inte bytas ut.

Sikkerhedshenvisninger **DK**[ⓘ]

Læs denne information omhyggeligt, inden du begynder at installere eller bruge dette produkt. Opbevar denne montagevejledning til fremtidig brug. Armaturerne må kun installeres af aut. fagfolk iht. de til enhver tid gældende elektro-installationsforskrifter.

Vær altid opmærksom på de tekniske data på typeskiltet og i denne montagevejledning.

Giv Agt: Gør netledningen spændingsfri inden du begynder på montagearbejdet: sluk for sikringsautomaten resp. skru sikringen ud. Sæt armaturets afbryder til „FRA“.

IP20-armaturer er udelukkende beregnet til brug i tørre, indendørs rum og må ikke bruges i vådrum eller udendørs. Armaturer med beskyttelsesklasse IP20 har ikke nogen særlig beskyttelse mod fremmedlegeme-mer og ingen beskyttelse mod fugtighed.

⊕[ⓘ] Beskyttelsesklasse I: Disse armaturer skal med beskyttelseslederen (PE) tilsluttes den klemme, som er betegnet med „**⊕**[ⓘ]”.

Elektrisk tilslutning (220-240V/50Hz).

Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = Fase, N = Neutral leder, **⊕**[ⓘ] = Beskyttelsesleder.

Det er forbudt at ændre på armaturets mekaniske eller elektriske konstruktion.

Børn skal holdes væk fra elektriske apparater.

Armaturerne er beregnet til brug i rum med omgivende temperaturer på -10°C – 45°C.

Armaturerne må ikke monteres på fugtigt underlag.

Kontroller, at installations- og tilslutningsledninger ikke bliver beskadiget ved montagen.

Armaturernes pleje vedrører udelukkende overfladerne, der må ikke komme fugtighed ind i tilslutnings-rummene eller på spændingsførende dele.

Ved skader som følge af, at man ikke har overholdt sikkerheds- og montagevejledningen, bortfalder ethvert garantikrav. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for eventuelle følgeskader, som måtte opstå.

Denne montagevejledning svarer til den tekniske stand ved trykningen. Vi forbeholder os retten til ændringer i teknik og udstyr.

Dette lysarmatur har indbyggede diodelyskilder. Lysarmaturets lyskilder kan ikke udskiftes.

Sikkerhedshenvisninger **NO**[ⓘ]

Vennligst les denne informasjonen nøye før De begynner å installere eller ta i bruk dette produktet. Denne monteringsanvisningen bør De oppbevare for framtidig bruk. Lampene må kun installeres av fagpersonale i henhold til de gyldige elektro installasjonsforskriftene.

Vennligst ta alltid hensyn til de tekniske spesifikasjonene på merkeplaten og i denne monteringsanvisningen.

Obs: Før de begynner med monteringsarbeidene må De koble netledningen spenningsfri: Sikringsautomaten kobles ut eller sikringen skrur ut. Lampens bryterstilling settes i „AV“.

IP20-lamper er utelukkende bestemt for innendørs bruk i tørre rom, og må ikke anvendes i våtrom eller utendørs. Lamper av beskyttelsesart IP20 gir ingen spesiell beskyttelse mot fremmedlegemer, og ingen beskyttelse mot fuktighet.

⊕[ⓘ] Beskyttelsesklasse I : Disse lampene må tilkobles med jordledningen (PE) på klemmen som er merket med „**⊕**[ⓘ]”.

Elektrisk tilkobling (220-240V/50Hz).

Tilkoblingsklemmenes betegnelse: L = Fase, N = Nøytralleder, **⊕**[ⓘ] = Jordledning.

Det er forbudt å endre lampenes mekaniske eller elektriske oppbygning.

Elektriske apparater må oppbevares utilgjengelig for barn.

Lampene er egnet for bruk i rom med en omgivelsestemperatur på -10°C – 45°C.

Lampene må ikke monteres på et fuktigt underlag.

De må passe på at installasjons- og tilkoblingsledningene ikke skades under monteringen.

Vedlikeholdet av lamper gjelder kun overflatene, det må ikke komme inn fuktighet i tilkoblingsrommene eller i stråmførende deler.

Ved skader som oppstår på grunn av at sikkerhets- og monteringsanvisningen ikke overholdes, bortfalder garantikravet. Produsenten er ikke ansvarlig for følgeskader som resultat av dette.

Denne monteringsanvisningen tilsvarer den tekniske standen ved trykking. Med forbehold om tekniske og utstyrsmessige endringer.

Denne belysningen har innebygde LED-pærer. Lyspæren i belysningen kan ikke skiftes.

Biztonsági előírások **H**[ⓘ]

Kérjük gondosan olvassa el ezeket az informáciokat, mielőtt a termék felszereléséhez kezdene, vagy használatba venné. Gondosan őrizze meg ezt a szerelési útmutatót, hogy később is kézbe vehesse. A lámpákat csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel, a mindenkor érvényes elektromos szerelési előírások betartásával.

Vegye figyelembe a szerelési útmutatóban és a termék típusátbláján szereplő műszaki adatokat.

Figyelem: A szerelés megkezdése előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot: kapcsolja le a kismegszakítót vagy csavarja ki a biztosítókat. A lámpa kapcsolóját állítsa KI állásba.

Az **IP20**-as lámpákat kizárólag száraz, beltérben üzemeltetheti, nem alkalmazhatja vizes helyiségekben vagy kültérben. Az IP20 védelmi osztályú lámpáknak nincs védelme a szennyeződéés, az idegen testek és

a nedvesség ellen.

⊕[ⓘ] I. érintésvédelmi osztály: A lámpa **⊕**[ⓘ] jelölésű csatlakozó kapcsát össze kell kötni a védővezetővel.

Elektromos csatlakozás (220-240V/50Hz).

A csatlakozó kapcsok jelölése: L = fázis, N = nulla, **⊕**[ⓘ] = védővezető.

A lámpa mechanikus vagy elektromos felépítésének módosítása tilos.

Védje meg az elektromos készülékeket a gyermekek beavatkozásától.

A lámpa -10 - 45 °C hőmérsékletű helyiségben üzemeltethető.

A lámpa nem szerelhető fel nedves alaplüleletre.

Biztosítsa, hogy a csatlakozó vezetékek a felszerelés során sértetlenek maradjanak.

A lámpák ápolása kizárólag a felületek tisztítására korlátozódik, nem juthat nedvesség a belső üregekbe és a feszültség alatti részekhez.

A biztonsági előírások és a szerelési útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károsodások esetén megszűnik garanciavállalásunk. Az ilyenekből eredő következményes károkért a gyártó nem szavatol.

Ez a szerelési útmutató megfelel a nyomdába adásakor érvényes műszaki állapotnak. A műszaki és felszereléségi változtatás jogát fenntartjuk.

A lámpatemp bééipített LED-lámpákkal tartalmaz. A lámpák nem cserélhetők a lámpatesben.

Wskazówki bezpieczeństwa **PL**[ⓘ]

Prosimy dokładnie przeczytać niniejsze informacje przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do przyszłego wykorzystania. Oprawy oświetleniowe może instalować wyłącznie upoważniony personel fachowy zgodnie z obowiązującymi przepisami elektrycznymi.

Należy zawsze przestrzegać danych technicznych na tabliczce znamionowej oraz informacji podanych w niniejszej instrukcji montażu.

Uwaga: Przed rozpoczęciem prac montażowych odłączyć zasilanie sieciowe: wyłączyć bezpiecznik automatyczny lub wykręcić bezpiecznik topikowy. Przełącznik oświetlenia ustawić w położenie „AUS” (Wyt.).

Oprawy oświetleniowe w stopniu ochrony **IP20** przeznaczone są wyłącznie do pracy w suchych pomieszczeniach wewnętrznych i nie wolno używać ich w pomieszczeniach wilgotnych lub na zewnątrz budynków. Oprawa oświetleniowa w stopniu ochrony IP20 nie zapewnia szczególnego zabezpieczenia przed obcymi ciałami i nie zabezpiecza przed wilgocią.

⊕[ⓘ] Klasa ochrony I: Przewód ochronny (PE) tych opraw musi być podłączony do zacisku oznakowanego „**⊕**[ⓘ]”.

Przyłącze elektryczne (220-240V/50Hz)

Oznaczenia zacisków: L = faza, N = przewód zerowy, **⊕**[ⓘ] = przewód ochronny.

Zabrania się zmieniać budowę mechaniczną lub elektryczną oprawy oświetleniowej.

Urządzenia elektryczne należy zabezpieczyć przed dziećmi.

Oprawy oświetleniowe nadają się do zastosowania w pomieszczeniach, w których występuje temperatura otoczenia -10°C – 45°C.

Opraw oświetleniowych nie wolno montować na wilgotnym podłożu.

Upewnić się, czy podczas montażu nie nastąpiło uszkodzenie przewodów instalacyjnych i podłączenia.

Konserwacja opraw oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; do przestrzeni połączeń ani do części znajdujących się pod napięciem nie może dostać się wilgoć.

W razie uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i montażu gwarancja traci ważność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstałe wtedy szkody pośrednie.

Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu podczas oddania instrukcji do druku. Zastrzega się prawo do zmian technicznych i wyposażenia.

W skład oprawy wchodzą wbudowane lampy LED. Nie można wymieniać lamp w oprawie.

Bezpečnostní pokyny **CZ**[ⓘ]

Tyto informace si důkladně přečtete, než začnete s instalací nebo uvedením tohoto výrobku do provozu. Tento návod k montáži byste si měli dobře uschovat pro pozdější potřebu. Světidla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál podle daných platných předpisů pro elektrické instalace.

Vždy respektujte technické údaje na typovém štítku a v tomto návodu k montáži.

Pozor: Před začátkem montážních prací odpojte síťový přívod od napětí: Vypněte jistič popř. vyšroubujte pojistku. Vypínač světidla dejte do polohy „VY”.

Světidla s krytím **IP20** jsou určena výhradně pro provoz v suchých vnitřních prostorech a nesmějí být použita v mokřých prostorech nebo ve venkovním prostředí. Světidla se stupněm krytí IP20 neposkytují žádnou mimořádnou ochranu proti cizím tělesům a žádnou ochranu proti vlhkosti.

⊕[ⓘ] Stupeň ochrany I: Tato světidla musí být ochranným vodičem (PE) připojena na svorku označenou jako „**⊕**[ⓘ]”.

Elektrické připojení (220-240V/50Hz).

Označení přípojných svorek: L = fáze, N = nulový vodič, **⊕**[ⓘ] = ochranný vodič.

Je zakázáno měnit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světidel.

Elektrické přístroje musí být chráněny před přístupem dětí.

Světidla jsou vhodná pro použití v prostorech s teplotou -10°C – 45°C.

Světidla nesmí být montována na vlhký podklad.

Zajistěte, aby při montáži nedošlo k poškození instalačních a přípojných vedení.

Pěče o světidla se týká výhradně jejich povrchu, do oblasti připoje nebo na části pod napětím se nesmí dostat vlhkost.

U škod, které byly způsobeny nerespektováním bezpečnostních pokynů a návodu k montáži, zaniká záruka. Za následné škody, které z toho vyplývají, výrobce nepřebírá žádné ručení.

Tento návod k montáži odpovídá technickému stavu při vydání tiskem. Je vyhrazeno právo na změny techniky a vybavení.

Toto světídlo obsahuje zabudované světelné zdroje LED. Světelné zdroje v tomto světídle nelze vyměnit.

Varnostna navodila **SI**[ⓘ]

Preden se lotite montaže ali začnete svetilko uporabljati, skrbno preberite te informacije. Navodilo za montažo shranite za poznejšo rabo. Svetilko lahko priklopi le pooblaščen strokovna oseba v skladu z veljavnimi predpisi za prikop.

Posimo, da vedno upoštevate tehnične podatke navedene na tipski tablici in v navodilu za montažo.

Pozor: Pred začetkom montaže poskrbite, da bo električni omrežni kabel brez napetosti: avtomatsko varovalko izklopite ali odvijte in odstranite klasično porcelansko varovalko. Stikalo svetilke naj bo na poziciji „izklopljeno”.

IP20-svetilke se uporabljajo izključno v suhih prostorih, uporaba v vlažnih prostorih ali na prostem je prepovedana. Svetilke zaščitenega razreda IP20 ne ponujajo posebne zaščite pred tuji in vlago.

⊕[ⓘ] Zaščitni razred I: Svetilko priklopite z zaščitnim vodom (PE) na sponko, ki je označena z „**⊕**[ⓘ]”.

Prikop na elektriko (220-240V/50Hz).

Naziv priključnih sponk: L = faza, N = nevtralni vod, **⊕**[ⓘ] = zaščitni vod.

Prepovedana je sprememba mehanskih ali električnih sklopov svetilke.

Otrokom onemogočite dostop do električnih naprav.

Svetilke so primerne za uporabo v prostorih, v katerih se temperature gibljejo med -10° in 45° C.

Svetilke ni dovoljeno montirati na vlažno podlago.

Poskrbite, da se vodi električne napeljave in priključni vodi svetilke pri montaži ne poškodujejo.

Vzdrževanje svetilk se nanaša zgolj na površine. V priklpni prostor ali dele, ki prevajajo tok, ne sme priti vlaga.

V primeru škode, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih in montažnih navodil, garancijska pravica ugasne. Za posledično škodo proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

Montažno navodilo ustreza tehničnemu stanju na dan izdaje. Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih sklopov in opreme.

Ta svetilka ima vgrajene LED-sijalke. Sijalk v svetilki ni mogoče zamenjati.

Sigurnosne upute **HR**[ⓘ]

Molimo Vas da pažljivo pročitate ove informacije prije nego počnete s instaliranjem ili stavljanjem u rad ovog proizvoda. Ovaj naputak za sklanjanje sačuvajte radi kasnije uporabe. Svetiljke smiju instalirati samo ovlašteni stručnjaci u skladu sa za njih važećim propisima za elektro-instalacije.

Molimo Vas da uvijek obraćate pažnju na tehničke navode na tipskoj pločici i u ovom naputku.

Pažnja: Prije radova sklanjanja mrežni vod oslobodite od napona: isključite automat osiguraca odnosno izvadite osigurač. Položaj prekidača svjetiljke na „isključeno”.

IP20-svjetiljke su isključivo namijenjene uporabi u suhim unutrašnjim prostorijama i ne smiju se rabiti u vlažnim prostorijama ili vanjskim područjima. Svjetiljke s vrstom zaštite IP20 ne nude posebnu zaštitu od stranih tijela i vlage.

⊕[ⓘ] Zaštitna klasa I: Ove svjetiljke se moraju priključiti sa zaštitnim vodom (PE) na stezaljci označenoj s „**⊕**[ⓘ]”.

Električni priključak (220-240V/50Hz).

Oznaka priključnih stezaljki: L = faza, N = neutralni vod, **⊕**[ⓘ] = zaštitni vod.

Zabranjeno je mijenjati mehanički ili električki sklop svjetiljki.

Osigurajte električne uređaje od pristupa djece.

Svjetiljke su pogodne za uporabu u prostorijama s temperaturom okoliša od -10°C – 45°C.

Svjetiljke se ne smiju postavljati na vlažnoj površini.

Budite sigurni da pri sklanjanju ne dođe do oštećenja instalacijskih ili priključnih vodova.

Njega svjetiljki se isključivo odnosi na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove koji provode struju.

Pri oštećenjima koja su nastala nepoštivanjem sigurnosnog naputka i naputka za sklanjanje, pravo na jamstvo se gasi. Proizvođač ne odgovara za oštećenja koja iz toga proizlaze.

Ovaj naputak za sklanjanje odgovara tehničkom stanju pri tiskanju. Prava na izmjene u tehnici i opremi su pridržana.

Ovo rasvjetno tijelo sadrži ugrađene LED žarulje. Žarulje u rasvjetnom tijelu ne mogu se zamijeniti.

Turvallisuusohjeet **FIN**[ⓘ]

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin asennat tuotteen tai otat sen käyttöön. Säilytä asennusohjeet vastaisen varalle. Vain valtuutetut henkilöt saavat asentaa valaisimia voimassa olevien sähköturvallisuusmäärysten mukaisesti.

Ota huomioon arvokilven ja asennusohjeiden tekniset tiedot.

Huomio: Katkaise virta ennen asennustöiden aloittamista: avaa automaattivaroke tai irrota sulake. Käännä valaisimen kytkin asentoon „AUS”.

IP20-valaisimet on tarkoitettu yksinomaan kuiviin sisätiloihin, eikä niitä saa käyttää kosteissa tiloissa tai ulkona. Luokan IP20 valaisimia ei ole erityisesti suojattu vierailta esineiltä eikä kosteudelta.

⊕[ⓘ] Suojausluokka I: Valaisinten suojamaajohdin (PE) on kytkettävä liittimeen „**⊕**[ⓘ]”.

Sähköliitäntä (220-240V/50Hz).

Liitinten merkinnät: L = vaihe, N = nollajohdin, **⊕**[ⓘ] = suojamaa.

Valaisimien mekaanista tai sähköistä rakennetta ei saa muuttaa.

Sähkölaitteet on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

Valaisimet soveltuvat tiloihin, joiden ympäristön lämpötila on -10 °C – 45 °C.

Valaisimia ei saa asentaa kostealle alustalle.

Varmista, että asennus- ja liittäjäohdot eivät vaurioidu asennettaessa.

Puhdista vain valaisimien ulkopinnat. Liittäiloihin tai jännitteisiin osiin ei saa päästä kosteutta

Takuu ei korvaa vaurioita, joiden syynä on turvallisuus- ja asennusohjeiden noudattamatta jättäminen. Valmistaja ei vastaa täällin mahdollisista seurannaisvaurioista.

Asennusohjeet olivat painatettaessa voimassa olevan teknisen tietämyksen mukaiset. Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa teknikkaa ja varusteita.

Valaisin sisältää kiinteitä ledilamppuja. Valaisimen lamppuja ei voi vaihtaa.

Υποδείξεις ασφαλείας **GR**[ⓘ]

Παρακάτω να διαβάσετε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά, προτού να ξεκινήσετε με την τοποθέτηση ή έναρξη χρήσης αυτού του προϊόντος. Αυτές τις οδηγίες τοποθέτησης να τις φυλάξετε για μετέπειτα χρήση. Οι λαμπτήρες επιτρέπεται να τοποθετούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τις ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές.